

KUPNÍ SMLOUVA

Č.j.: PPR-7497-4/ČJ-2018-990670

uzavřená v souladu s § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „občanský zákoník“)
(dále jen „smlouva“)

Článek I. Smluvní strany


Kupující:

Sídlo:

Zastoupen:

Česká republika – Ministerstvo vnitra

Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7


vedoucím odboru movitého majetku
Správy logistického zabezpečení PP ČR

Příjemce faktury:

Policejní prezidium ČR
Správa logistického zabezpečení
Odbor movitého majetku

P. O. BOX 6, 150 05 Praha 5

IČO:

00007064

DIČ:

CZ00007064

ID datové schránky:

gs9aj55

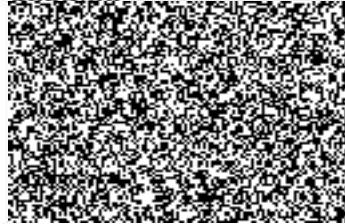
Bankovní spojení:

Číslo účtu:

Kontaktní osoba:

E-mail:

Telefon:



(dále jen „kupující“)

a

Prodávající:

Oxford Instruments Nanotechnology Tools Ltd, trading as
Oxford Instruments NanoAnalysis

Sídlo:

Tubney Woods, Abingdon, OX13 5QX, United Kingdom

IČO:

00704320

DIČ:

GB 596117025

Zastoupen:

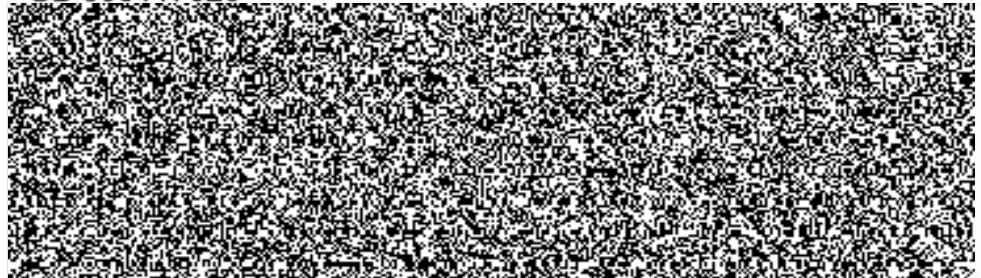
bankovní spojení:

Číslo účtu:

Kontaktní osoba:

E-mail:

Telefon:



(dále jen „prodávající“)

(společně též „smluvní strany“)

Contract of purchase

Reference Number: PPR-7497-4/ČJ-2018-990670

Signed in accordance in § 2079 and then of the Act No. 89/2012 Collection, Civil Code,
as amended, (hereinafter „Civil Code“)
(hereinafter „Contract“)

**Article I.
Contract parties**

Buyer: **Czech Republic - Ministry of the Interior**
Registered office: Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7
Representative: 

Head of the Movable Assets Department
Logistics management of PP CR

Invoice recipient: **Policejní prezidium ČR**
Správa logistického zabezpečení
Odbor movitého majetku
P. O. BOX 6, 150 05 Praha 5

Company Registr. No: 00007064
VAT No: CZ00007064
ID of data box: gs9ai55
Name of bank:
Account No.:
Contact person:
E-mail:
Telephone No.:

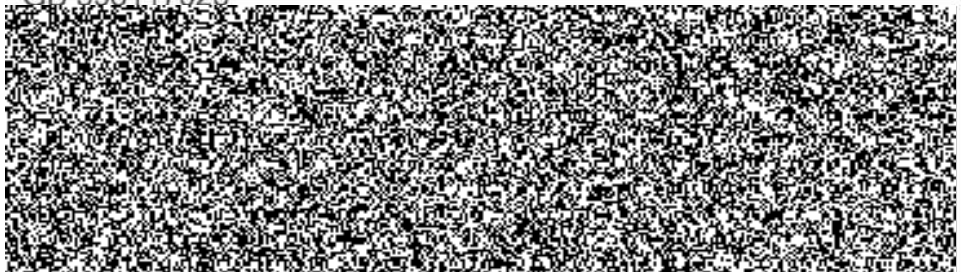


(hereinafter the "Buyer")

and

Seller: **Oxford Instruments Nanotechnology Tools Ltd, trading as**
Oxford Instruments NanoAnalysis
Registered office: Tubney Woods, Abingdon, OX13 5QX, United Kingdom
Company Registr. No.: 00704320
VAT No.: GB 596117025

Representative:
Name of Bank:
Account No.:



Contact person:
E-mail:
Telephone No.:

(hereinafter the "Seller")

(collectively, the "Contract parties")

Článek II.
Předmět smlouvy

1. Touto smlouvou se prodávající zavazuje odevzdat za podmínek v ní sjednaných kupujícímu zboží a provést instalaci a konfiguraci, resp. upgrade zakoupeného zboží a převést na kupujícího vlastnické právo k tomuto zboží. Kupující řádně odevzdané zboží převezme a zaplatí sjednanou cenu podle článku IV. této smlouvy.
2. Zbožím se rozumí dodávka nového počítače včetně instalace a konfigurace - upgrade operačního PC EDS analytického systému z Windows 2000 na Windows XP. Podrobná specifikace zboží a specifikace požadovaného PC upgradu je dále uvedena v příloze č. 1 (cenová nabídka), která je nedílnou součástí této smlouvy.
3. Podkladem pro uzavření této kupní smlouvy je cenová nabídka prodávajícího ze dne 15. listopadu 2016.
4. Cenová nabídka včetně požadované specifikace zboží je nedílnou součástí této smlouvy, označená je jako příloha č. 1.

Article II.
Subject of the contract

1. By this contract, the seller undertakes to surrender the goods and make the installation and configuration, upgrade the purchased goods and transfer title of the goods to the buyer. The buyer shall surrender the duly surrendered goods and pay the agreed price in accordance with Article IV. this contract.
2. Updating the EDS Operating System Analysis PC from Windows 2000 to Windows XP. The detailed specification of the goods and the specifications for the required PC upgrade are further set out in Attachment 1 (quotation) which is an integral part of this contract
3. The basis for the conclusion of this purchase contract is the seller's bid of the 15th November 2016.
4. The price offer, including the required product specification, is an integral part of this contract, marked as Attachment No. 1.

Článek III.
Odevzdání zboží

1. Proávající je povinen odevzdat zboží po předchozí dohodě v místě plnění nejpozději do třiceti (30) kalendářních dnů od účinnosti kupní smlouvy. Po odevzdání zboží bude v místě plnění provedena instalace a konfigurace zboží a odpovědnými osobami obou smluvních stran bude sepsán akceptační protokol, ve kterém se uvede, zda zboží a konfigurace splňují požadavky kupujícího.
2. Místo plnění je: [REDACTED] Osoba odpovědná za podpis akceptačního protokolu je pan [REDACTED] který bude o odevzdání zboží a provedení instalace a konfigurace upgradu informován prodávajícím alespoň tři pracovní dny předem.

3. Prodávající je povinen při předání zboží kupujícímu předat veškerou dokumentaci související se zbožím.
4. Prodávající spolu se zbožím předá dodací list ve třech (3) vyhotoveních, která budou podepsána osobou odpovědnou dle odst. 2 tohoto článku a zástupcem prodávajícího. Prodávající obdrží po dvou (2) vyhotoveních a kupující po jednom (1) vyhotovení. V dodacím listě musí být uvedena výrobní, příp. sériová čísla zboží, je-li jimi opatřeno. Zboží bude odevzdáno převzetím a potvrzením dodacího listu kupujícím. Po odevzdání zboží bude provedena instalace upgradu a akceptační test. Instalace, resp. akceptační test bude proveden nejpozději do **30. 4. 2018**.
5. Prodávající vyhotoví akceptační protokol ve třech (3) vyhotoveních, která budou podepsána osobou odpovědnou dle odst. 2 tohoto článku a zástupcem prodávajícího. Prodávající obdrží po dvou (2) vyhotoveních a kupující po jednom (1) vyhotovení.
6. Prodávající zajistí řádné předání a převzetí zboží i tím, že umožní kupujícímu při převzetí zboží provést ověření jeho shody s touto smlouvou.
7. Vlastnické právo a nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího okamžikem převzetí zboží od prodávajícího.

Article III.


Delivery and acceptance of goods.

1. The Seller is obliged to deliver the goods after prior agreement at the place of performance no later than thirty (30) calendar days from the date of the purchase contract. Upon delivery of the goods, the installation and configuration of the goods will be carried out at the place of performance and the acceptance protocol will be drawn up by the responsible persons of both parties stating whether the goods and configurations meet the requirements of the buyer.
2. Place of performance is: [REDACTED] Responsible person for signing the acceptance protocol only [REDACTED] who will be informed by the seller about the delivery of the goods and the installation and configuration of the upgrades at least three working days in advance.
3. The Seller during the handing over the good to the buyer have to forward all documentation related to the goods.
4. The Seller have to forward the delivery note in three (3) copies, signed by the person responsible under paragraph 2 of this Article and the seller's agent together with the goods. The Seller shall receive two (2) copies and the buyer in one (1) copy. The delivery note must show the production and / serial numbers of goods, if provided. Goods will be handed over to buyers by acceptance and acknowledgment of the delivery note. Upon delivery, an upgrade installation and acceptance test will be performed. Installation, or the acceptance test will be made no later than April 30th, 2018.
5. The Seller prepare the Acceptance Protocol in three (3) copies, signed by the person responsible under paragraph 2 of this Article and the seller's representative. The Seller shall receive two (2) copies and the buyer in one (1) copy.
6. The Seller shall ensure the proper handover and take-over of the goods, also by allowing the buyer, upon receipt of the goods, to verify its conformity with this contract.

7. The risk of damage to the goods shall pass to the buyer at the time of receipt of the goods from the seller. Title to the goods shall not pass to the buyer until the supplier receives payment in full for such goods.

Článek IV.


Kupní cena a platební podmínky

1. Kupní cena je stanovena ve výši 12.000 EUR jako cena nejvýše přípustná (*slovy: dvanáct tisíc EUR*).
2. Tato sjednaná kupní cena je konečná a zahrnuje veškeré náklady spojené s koupí, instalací a konfigurací zboží (nový systém PC, plná konfigurace systému, doprava do místa plnění, balné, seznámení s obsluhou zařízení, instalaci, akceptační test, atd.).
3. Kupní cena bude zaplacená na účet prodávajícího uvedený ve smlouvě, a to na základě faktury vystavené prodávajícím po převzetí zboží kupujícím.
4. Faktura musí splňovat požadavky stanovené v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a § 435 občanského zákoníku. Kromě těchto náležitostí bude faktura obsahovat označení prodávajícího, kupujícího (Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7), označení čísla projektu: **014V13100 7082** a příjemce faktury (**Policejní prezidium ČR, SLZ PP, P.O. BOX 6, 150 05 Praha 5, kontaktní osoba:** 
5. Faktura bude vyhotovena ve dvou výtiscích (1 originál + 1 kopie). Společně s fakturou dodá prodávající originál potvrzeného dodacího listu, ve kterém jsou vyznačena výrobní, příp. sériová čísla a originál akceptačního protokolu.
6. Smluvní strany se dohodly na lhůtě splatnosti faktury v délce čtrnácti (14) kalendářních dnů ode dne prokazatelného doručení faktury příjemci faktury.
7. Kupní cena se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání fakturované kupní ceny z bankovního účtu kupujícího ve prospěch bankovního účtu prodávajícího uvedeného v této smlouvě.
8. Kupující je oprávněn vrátit bez zaplacení fakturu, která neobsahuje náležitosti stanovené touto smlouvou, budou-li tyto údaje uvedeny chybně nebo není-li s fakturou dodán originál dodacího listu či akceptačního protokolu. V takovém případě není kupující v prodlení se zaplacením ceny zboží. Okamžikem doručení náležitě opravené, doplněné či nově vyhotovené faktury začne běžet nová lhůta splatnosti v původní délce.
9. Kupující nebude poskytovat prodávajícímu jakékoliv zálohy na úhradu ceny zboží nebo jeho části.

Article IV.

Purchase price and payment terms

1. The purchase price is set at EUR 12.000 as the maximum price (in words: twelve thousand EUR).
2. This negotiated purchase price is final and includes all the costs associated with the purchase, installation and configuration of the goods (new PC system, full system configuration, transport to the place of delivery, packaging, familiarization with the facility, installation, acceptance test, etc.).

3. The purchase price will be paid in full, to the seller's account specified in the contract on the basis of an invoice issued by the seller after the goods have been taken over by the buyer.
4. The invoice must comply with the requirements laid down in Section 29 of Act No. 235/2004 Coll., On Value Added Tax, as amended, and Section 435 of the Civil Code. In addition to these requirements, the invoice will include the designation of the seller, the buyer (Ministry of the Interior of the Czech Republic, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7), project number: **014V13100 7082** and the invoice recipient (**Police Presidium of the CR, SLZ PP, PO BOX 6, 150 05 Praha 5, contact person** 
5. The invoice will be made in two copies (1 original + 1 copy). Together with the invoice, the seller shall supply the original of the acknowledged delivery note in which the manufacturing or, serial numbers and original of the Acceptance Protocol.
6. The Contracting sides agree on the due date of the invoice, fourteen (14) calendar days from the date on which the invoice is delivered to the invoice recipient.
7. The purchase price is deemed to be paid when the invoiced purchase price is debited from the buyer's bank account in favor of the seller's bank account specified in this agreement.
8. The buyer is entitled to return without payment an invoice that does not contain the formalities stipulated by this contract, if such information is presented incorrectly or if the original of the delivery note or the acceptance protocol is not supplied with the invoice. In this case, the buyer is not in default with the payment of the price of the goods. A new due date in the original length will begin running at the moment of delivery of the duly corrected, completed or newly issued invoice.
9. Buyer will not provide the seller with any advance payment to pay for the price of the item or part thereof

**Článek V.
Záruční podmínky**

1. Prodávající ručí za kvalitu zboží dle této smlouvy po dobu dvanácti (12) měsíců od data převzetí zboží.

**Article V.
Warranty conditions**

1. The seller is liable for the quality of the goods under this contract for a period of twelve (12) months from the date of receipt of the goods.

**Článek VI.
Ostatní ustanovení**

1. Veškeré podmínky a ujednání, která nejsou součástí této smlouvy, se řídí platnými obchodními podmínkami prodávajícího, které jsou nedílnou přílohou této smlouvy.

Article VI

Other Provisions

1. All terms and arrangements that are not part of this agreement are governed by applicable terms and conditions of the seller, which are an integral part of this agreement.

V Praze dne /
za kupujícího



15 -05- 2018

vedoucí OMM
Správy logistického zabezpečení
Policejního prezidia ČR

V Praze dne / in Prague 206.2018

za prodávajícího



Territory Manager, NanoAnalysis

Cenová nabídka

JMÉNO UCHAZEČE: Oxford Instruments NanoAnalysis

Položka číslo	Název zboží	Množství (ks)	Cena za kus
1.	UPGRADE SW A HW PRO ELEKTRONOVÝ MIKROSKOP (INCA EDS XP SPEC PC Mk-III CONFIG OPTION)	1	€ 12 000
Cena celkem			€ 12 000

Specifikace zboží: up-grade HW a SW pro elektronový mikroskop

- upgrade systému elektronového mikroskopu z Windows 2000 na Windows XP
 - o zahrnuje upgrade systémového počítače elektronového mikroskopu
 - o upgrade operačního systému
 - o upgrade elektronických součástí mikroskopu
 - o konfiguraci systému
 - o test funkčnosti systému s Windows XP

V... *Praxe*
Dne... 20-04-2018

Vypracoval:



